



# Nieuwsbrief

## De grote waarde van de Psalmen

**H**et is u hopelijk niet ontgaan dat dit de titel is van een boekje dat een tijdje geleden is uitgegeven. We zijn als stichting heel dankbaar dat we dit konden samenstellen. Het verschijnen van dit boekje heeft een achtergrond.

Jaren geleden kwam Marius Timmermans, de 'founder' (oprichter) van onze stichting, tot een bijzondere ontdekking: in de kerken in Duitsland worden nauwelijks nog psalmen gezongen! Dat ging hem zeer ter harte. Hoe zouden we daarin verandering kunnen aanbrengen?

### Het ontstaan van dit initiatief

Destijds is er een uitgave van het Psalmboek van Jorissen verzorgd. Die heeft een kleine afname gekend. Bij Marius kwam echter steeds meer de gedachte op om in een aparte publicatie aandacht te vragen voor de Psalmen. Het is toch een voorrecht dat we in onze erediensten de Psalmen mogen zingen?

Als bestuur staan we van harte achter dit initiatief. Zo hebben meerdere schrijvers hun medewerking aan dit boekje gegeven. Bij deze nieuwsbrief bieden we onze donateurs het boekje gratis aan. We hopen dat u met zegen van de inhoud kennis mag nemen. En dat u mag herkennen wat Luther zei: dat we in de Psalmen de vromen in het hart kijken. Wat een wonder dat de eeuwenoude Psalmen door het



“... in de kerken in  
Duitsland worden  
nauwelijks nog  
psalmen gezongen!”

➤ Verderop in deze nieuwsbrief: **Hoopvolle ontwikkelingen in Bazel & Twee boeken van Bunyan in het Duits**





## Van de penningmeester

De inkomsten in het jaar 2025 zijn uitgekomen op € 143.177 en de uitgaven op € 133.445, hetgeen een resultaat geeft van € 9.732 per 31 december 2025. We zijn er wederom in geslaagd om extra boeken uit te geven. Dit betekent dat we het resultaat van 2025 ten gunste van het vermogen hebben geboekt. Wij willen u na de Heere heel hartelijk dankzeggen voor uw gaven in de afgelopen periode. Als Stichting doen wij wederom een beroep op uw vrijgevigheid om het mooie werk in onder andere Duitsland te kunnen voortzetten. Wist u dat wij een ANBI-stichting zijn? Dit betekent dat u uw gift fiscaal kunt aftrekken bij de Belastingdienst. Het betekent ook dat u onze stichting kunt opnemen in uw testament; er is dan geen schenkbelasting verschuldigd. Neem voor meer informatie contact op met de penningmeester. Zo kunnen wij aan nog meer verzoeken om hulp uit Duitsland voldoen, om daar door brede publicatie bekend te maken hoe waardevol onder andere de Heidelbergse voor iedere christen is. Dat troostboek mag ons boegbeeld zijn.

**Helpt u mee?** Gebruik de QR-code of boek rechtstreeks over naar IBAN NL35 ABNA 0548 9879 20 t.n.v. Stichting Vrienden van Heidelberg en Dordrecht. U kunt ons natuurlijk ook machtigen; zie hiervoor de info op onze website.

### Heeft u vragen?

Neem gerust contact met ons op!

### J. Timmer, penningmeester

e-mail: [jacobustimmer@gmail.com](mailto:jacobustimmer@gmail.com)

telefoon: 0345-623611

vervolg van blz. 1

werk van Gods Geest nog zoveel kracht en troost mogen bieden aan het vrome gemoed!

### Vertaling en verspreiding

Uiteraard heeft onze schenking aan u een bepaald doel. We zijn inmiddels bezig om dit boek ook in het Duits te vertalen, met de bedoeling dat het wordt gedrukt om ook daar te verspreiden.

Het is onze hartelijke wens dat mede door middel van dit boekje bij vele (Duitse) lezers het besef komt en groeit hoe rijk de Psalmen zijn. Wat zou het een rijke zegen zijn als kerkmensen in Duitsland hierdoor worden aangespoord om ook in de kerkdiensten de Psalmen te gaan zingen! Het is ons gebed dat de Heere die zegen wil geven.

### Uw steun maakt dit werk mogelijk

Daarom hierbij het dringende verzoek of u ons wilt helpen bij de ondersteuning van de kosten. Met uw bijdrage steunt u de uitgave van dit boekje in het Duits. Van harte aanbevolen. ■

Ds. J.P. Boiten

**Zin in een mooie stadswandeling met gids?**

**Meld u aan voor Dordrecht:**  
Dhr. A. Nelemans  
Tel. 06 - 13 44 93 86

**Meld u aan voor Middelburg:**  
Dhr. Beeke  
Tel. 0118 - 63 38 28

Meer informatie?  
→ [www.svvhed.org](http://www.svvhed.org)



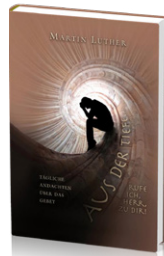
Stichting Vrienden van  
Heidelberg en Dordrecht



## Verblijvende reactie uit het zwarte woud

**H**et komt niet vaak voor dat wij reacties ontvangen van Duitsers die kennisnemen van de boeken die middels uw donaties zijn verspreid in de Duitstalige gebieden. Maar begin van dit jaar mochten we van Jaclyn, een vrouw van begin twintig uit Villingen-Schwenningen (Zwarte Woud), een bemoedigend mailbericht ontvangen.

**Zij schreef:** 'Hartelijk dank, beste stichting, voor uw werk en u, donateurs, voor uw bijdrage. De boeken die u hebt uitgegeven, hebben mij enorm geholpen om de Heere Jezus Christus en Zijn wezen beter te leren kennen. Ook heb ik met behulp van deze boeken de gereformeerde leer kunnen ontdekken en beter kunnen begrijpen. Hartelijk dank! Het boek 'Aus der Tiefe rufe ich, HERR, zu dir' (Uit de diepte roep ik tot U, Heere) was voor mij een grote bemoediging in het afgelopen jaar, toen ik lange tijd erg ziek was. De overdenkingen hielpen me steeds weer in het dagelijks leven om Gods beloften niet uit het oog te verliezen en mijn focus van mezelf op Christus te richten. De Bijbelteksten herinnerden me er steeds weer aan dat de Heere juist voor zondaars, zwakken en zieken is gekomen. Ze moedigden me aan om, ondanks en juist vanwege mijn vele zwakheden, mij in gebed tot Hem te wenden, Hem aan te roepen en alleen op Zijn genade te vertrouwen.'



Jaclyn bestelde bij onze stichting drie dagboeken van Luther (Uit de diepte roep ik tot U, Heere), samengesteld door H. C. van Woerden, omdat het boek in Duitsland was uitverkocht. Ook vroeg ze ons of er een herdruk van het boek zou komen, zodat het voor vele lezers tot bemoediging zou kunnen zijn.

Met die vraag hebben we contact opgenomen met de Duitse uitgeverij CLV in Bielefeld, waarvoor we destijds (2012) de drukkosten voor onze rekening hadden genomen. Zij hebben direct hun medewerking toegezegd en ook de heer Van Woerden was zodanig met het initiatief ingenomen dat hij de helft van de drukkosten voor zijn rekening heeft genomen. Zodoende kunnen er opnieuw 1000 van deze waardevolle dagboeken op de markt worden gebracht! ■

Karel Timmermans

Sola Gratia Lesertag

30. Mai 2026

Dillenburg  
Sola Gratia Lesertag

www.solagratia.de  
Sola Gratia Medien  
(Reformations-Gesellschaft-Heidelberg e.V.)

Sola Gratia Lesertag

TAGESABLAUF  
30. MAI 2026

- 10:45 Uhr Treffpunkt am Wilhelmsturm Schloßberg 20, 35683 Dillenburg (Parken kann man oben am Turm oder 'auf der Schütte', etwa 4 Geh-Minuten entfernt.)
- 11:00 Uhr Beginn am Wilhelmsturm
- Vortrag zu Wilhelm von Oranien
- Besichtigung Turmmuseum und Kasematten
- Ab 13:00 Uhr Grillen und Gemeinschaft Am Schildberg 1, 35745 Herborn Hirschberg

Kontakt:  
Alexander Hiller  
0170-3557210  
info@solagratia.de

Richard Baxter  
Kehe um und lebe

John Flavel  
Gottes Plan in unserem Leben



## Hoopvolle ontwikkelingen in Bazel

**P**recies 500 jaar geleden werd de Duitser Johannes Oecolampadius benoemd tot predikant van de Sint-Maartenskerk in Bazel. (Hij was al tien jaar eerder naar Bazel gekomen om Erasmus te helpen bij het samenstellen van het Nieuwe Testament in het Grieks.)

In de daaropvolgende jaren zette hij zich sterk in voor de invoering van gereformeerde kerkdiensten in de stad Bazel, terwijl hij ook veel gesprekken voerde met andere reformatoren zoals Huldrych Zwingli, Maarten Luther en Martin Bucer. In 1529 was het dankzij zijn inspanningen uiteindelijk mogelijk om de kerk in Bazel volledig te hervormen, zodat er alleen nog gereformeerde kerkdiensten werden gehouden. Dat bleef zo gedurende de volgende 270 jaar.

**Verval van de gereformeerde kerk**  
Maar kort daarna werd de Zwitserse

**“We weten:  
moeilijkheden en  
weerstand zijn  
nooit een  
teken dat God  
niet voor ons is”**

kerk steeds liberaler. De geloofsbelijdenis van de kerk, namelijk de Tweede Helvetische Confessie, werd in het midden van de 19e eeuw afgeschaft. Vanaf dat moment waren de predikanten niet langer verplicht om volgens deze of een andere gereformeerde geloofsbelijdenis te onderwijzen. De gevolgen hiervan zijn bekend. De zogenaamde gereformeerde kerk hield steeds minder vast aan het hele

Woord van God als enige basis voor leer en leven. Ook Bazel werd hierdoor getroffen. Hoewel het piëtisme een zekere hervorming van de vroomheid teweegbracht, bestaat er tot op de dag van vandaag geen belijdende gereformeerde kerk meer.

In 2008 werd Kurt Vetterli door de Evangelisch-Reformierte Kirche Westminster Bekenntnisse (ERKWB) aangesteld om een kerk in Bazel op te richten, nadat hij vanwege zijn gereformeerde overtuiging door een evangelische vrije kerk was ontslagen. Sinds 17 jaar streven we er nu naar om in deze stad tijdens onze wekelijkse erediensten en bij andere gelegenheden de bijbelse leer, het hele raadsbesluit van God, zoals samengevat in de Westminster Confessie en de Heidelbergse Catechismus, te verkondigen.

**Moeilijke beginjaren**

De eerste twaalf jaar van onze bedie-

ning waren niet gemakkelijk. Er sloten zich maar weinig broeders en zusters bij ons aan en de meesten bleven maar kort. Sommigen omdat de gereformeerde geloofsbelijdenis of de liturgie van onze erediensten niet bij hun voorkeuren paste. Anderen omdat hun levensomstandigheden veranderden en ze verhuisden. Soms waren er maar twee of drie mensen aanwezig bij de eredienst. Lange tijd bestond de gemeente uit slechts twee gezinnen. We wilden niet opgeven. We weten: moeilijkheden en weerstand zijn nooit een teken dat God niet voor ons is.

### Groei van de gemeente

Sinds 2021 begon de gemeente te groeien. De Heere voegde er mensen aan toe. Veel van de nieuwkomers zijn jonge gezinnen. De gezinnen groeien; we hebben inmiddels al bijna 20 kinderen gedoopt. Ook volwassenen met een niet-christelijke achtergrond zijn gedoopt. De gemeente is nog steeds relatief klein, omdat mensen ook weer vertrekken als hun situatie verandert. Maar we hebben een zekere stabiliteit bereikt en we worden langzaam ook wat bekender in Basel en omgeving. We hebben huisgroepen (bijbelstudiegroepen thuis) geïntroduceerd en sinds bijna twee jaar vierten we elke

zondag twee kerkdiensten. De uitdaging blijft groot. Samen met een andere presbyteriaanse gemeente in Zürich zijn wij de enige twee belijdende gereformeerde gemeenten in Zwitserland.



**“De gezinnen groeien; we hebben inmiddels al bijna 20 kinderen gedoopt”**

Er zijn weliswaar in de regio Berner Oberland en in Franstalig Zwitserland gezinnen die al enige tijd verlangen naar gereformeerde gemeenten. Maar er zijn maar weinig arbeiders

FRANKREICH



voor de oogst. Tot nu toe hebben we geen predikanten gevonden die bereid en geschikt zijn om als gemeentepredikers aan de slag te gaan.

Zo rijden enkele trouwe broeders en zusters uit deze regio's op zondag meer dan anderhalf uur met de auto naar de kerkdienst.

### Hoop en gebed

We blijven bidden dat de Heere Zijn kerk bouwt; de kerk die onderwijst en leeft volgens de gereformeerde belijdenissen, die wij beschouwen als de beste samenvattingen van de leer van de Heilige Schrift. En dat Hij arbeiders uitzendt om te oogsten. We houden vast aan wat de Heere heeft beloofd: “Op deze rots – de Heere Jezus Christus – zal Ik mijn kerk bouwen. En de poorten van de hel zullen haar niet tegenhouden.” ■

### Kurt Vetterli

*Pfarrer Presbyterianische Kirche Basel  
Aeussere Baselstrasse 381  
4125 Riehen*

## Wist u dat...

... Bij alle droevige en teleurstellende ontwikkelingen binnen de kerken in Duitsland is het verheugend als je een berichtje met de volgende inhoud tegenkomt:

Een 90-jarige Duitse evangelist die na 68 dienstjaren met pensioen gaat, zegt bij zijn afscheid het volgende:

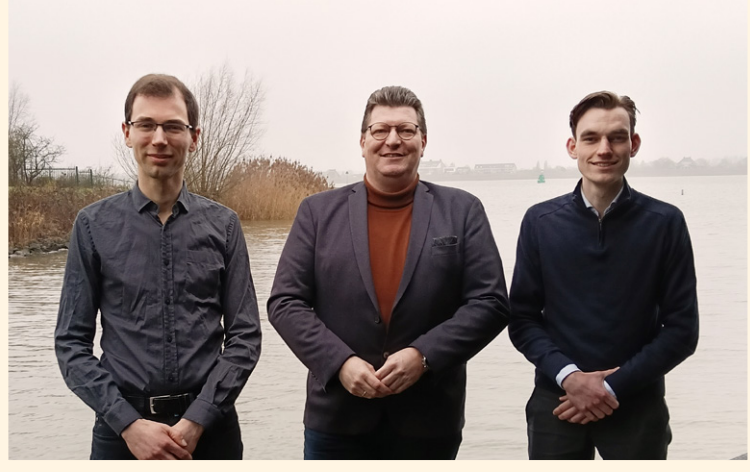
*“Als we van ware bekeringen willen horen, moeten we over **hel** en **hemel**, **verdoemenis** en **redding**, en over **zonde** en **vergeving preken**.”*

Heel iets anders dan vele sociale preken (?), lief zijn voor elkaar en goed voor het milieu zorgen. ■



# Versterking

**M**ochten we u in de vorige nieuwsbrief meedelen dat het bestuur, in de personen van ds. J.J. Mulder en Arno Stockhorst, versterking kreeg, inmiddels mogen we u opnieuw blij nieuws melden.



*Van links naar rechts Maarten, Arno en Adrie.*

We hebben in de persoon van **Adrie van de Vreede** uit Krabbendijke een jeugdvoorlichter kunnen benoemen.

Adrie is 20 jaar oud en studeert Econometrie en Operational Research aan de Erasmus Universiteit. Samen met bestuurslid Arno Stockhorst en

Maarten Otten is hij ook toegetreden tot onze PR-werkgroep.

Laatstgenoemde was het afgelopen jaar als vrijwilliger betrokken bij het digitaliseren van ons archief. Inmiddels heeft Maarten zijn werkzaam-

heden voor onze stichting uitgebreid. Voor één dag per week is hij benoemd tot bureaumedewerker.

We zijn verblijd met deze ontwikkelingen en hopen dat de Heere dit wil gebruiken tot zegen. ■

## Stadswandelingen verzorgen, iets voor u of jou?

**Z**owel in Middelburg als in Dordrecht organiseert onze stichting stadswandelingen met een kerkhistorisch accent. De geplande data zijn te vinden op onze website [www.svvhed.org](http://www.svvhed.org).

De rondleidingen zijn zinvol en ontspannend voor het hele gezin en dragen bovendien financieel bij aan het werk van onze stichting: goede boeken voor Duitstalige landen. Er zijn meer steden met een rijke kerkhistorie en markante kerken die de moeite van een bezoek waard zijn.

### Interesse om in eigen omgeving een mooie stadswandeling uit te zetten?

Stuur een e-mail naar een van de stadsgidsen voor meer informatie.

- **P.C. (Piet) Beeke**  
E-mail: [p.c.beeke@kliksafe.nl](mailto:p.c.beeke@kliksafe.nl)
- **G. (Bert) Verhoef**  
E-mail: [gverhoef@kliksafe.nl](mailto:gverhoef@kliksafe.nl) ■





## Twée boeken van Bunyan in het Duits

**B**este vrienden en vriendinnen, In 2023 hebben wij als Stichting Vrienden van Heidelberg en Dordrecht, in samenwerking met de John Bunyan Stichting, De Christenreis van Bunyan in de Duitse taal mogen uitbrengen. En nu, begin 2026, is daar De Christinnereis aan toegevoegd.

Beide delen zijn uitgevoerd in hardcover en prachtig geïllustreerd.

➤ Meer informatie of bestellen kijk op [www.svvhed.org](http://www.svvhed.org)

### Een bijzonder geschenk om door te geven

Mocht u iets moois willen schenken aan vrienden en/of bekenden in een Duitssprekend land, bestel dan tegen een gereduceerd tarief: In één bestelling: De Christen- en Christinnereis, actieprijs € 25,00. ■

**Karel Timmermans**



## Kerkhistorische reis 2026

**D**e reis is inmiddels volgeboekt. Op D.V. 27 april a.s. hopen we met een volle bus te vertrekken. De deelnemers ontvangen ruim voor vertrek de reisbrochure. ■

Het reisteam,  
Marius Timmermans en Bert Verhoef



## Onze doelstellingen:



**Vertalen**  
naar de Duitse taal



**Gods Woord**  
in Duitstalige gebieden

### Adreswijzigingen

Wij verzoeken u vriendelijk bij verhuizing een adreswijziging door te geven via het contactformulier op onze website: [www.svvhed.org](http://www.svvhed.org) of via ons emailadres: [info@svvhed.org](mailto:info@svvhed.org), via 078 - 20 00 512 mag het natuurlijk ook.

### Retour nieuwsbrief

Deze nieuwsbrief verkeerd ontvangen? Wij verzoeken u vriendelijk de nieuwsbrief retour te sturen naar:  
K. Timmermans, Maasdijk 345, 4264 AN Veen.

Comité van aanbeveling: Ds. G.J. van Aalst (Geref. Gem.) • Ds. R. Bakker (Oud Geref. Gem. in Ned.) • Ds. J.A. van den Berg (PKN-Herv.) • Dr. R. Bisschop (Herst. Herv.) • Dhr. H. Bor (Chr. Geref.) • Ds. D.J. Budding (PKN-Hervormd) • Ds. J. van Dijk (PKN-Hervormd) • Ds. M. Goudriaan (PKN-Hervormd) • Ds. H. van der Ham (Chr. Geref.) • Ds. M. Karens (Geref. Gem.) • Ds. M.A. Kempeneers (Chr. Geref.) • Ds. J.M.J. Kieviet (Chr. Geref.) • Dr. M. Klaassen (Herst. Herv.) • Ds. M.A. Kuyt (PKN-Hervormd) • Ds. A. de Lange (PKN-Hervormd) • Ds. G.M. de Leeuw (Geref. Gem.) • Ds. N. den Ouden (Herst. Herv.) • Ds. P. den Ouden (Herst. Herv.) • Ds. J. Roos (Geref. Gem. in Ned.) • Ds. P. van Ruitenburg (Geref. Gem.) • Ds. A.T. Vergunst (Geref. Gem.) • Dr. W. van Vlastuin (Herst. Herv.) • Dr. P. de Vries (Herst. Herv.) • Ds. J. Westerink (Chr. Geref.) • Ds. J.A. Weststrate (Geref. Gem. in Ned.) • Ds. A. van der Zwan (Chr. Geref.)

### Contact

#### Secretariaat:

Antoniuslaan 53  
3341 GA H.I. Ambacht  
telefoon: 078-2000512  
e-mail: [info@svvhed.org](mailto:info@svvhed.org)  
Internet [www.svvhed.org](http://www.svvhed.org)

### Colofon

#### Bestuur:

Arno Stockhorst, 1<sup>e</sup> voorzitter (Ger. Gem.)  
Ds. J.J. Mulder, 2<sup>e</sup> voorzitter (PKN-Hervormd)  
Ds. J.P. Boiten, 1<sup>e</sup> secretaris (Chr. Ger.)  
K. Timmermans, 2<sup>e</sup> secretaris (Ger. Gem.)  
J. Timmer, penningmeester (PKN-Herv.)  
Maarten Otten, bureaumedewerker (Ger. Gem.)  
G. Mostert (OGGIN)  
Adrie van de Vreede, voorlichter (Ger. Gem.)

### Maak uw gift over

Uw giften en bijdragen zijn welkom op:

Iban NL35 ABNA 0548 9879 20  
ISSN: 2468-3841



\* Giften aan Stichting Vrienden van Heidelberg en Dordrecht zijn fiscaal aftrekbaar



Stichting Vrienden van  
Heidelberg en Dordrecht

Voor alle in deze nieuwsbrief genoemde toekomstige data geldt: INDIEN DE HEERE WIL EN WIJ LEVEN.

Per 1 juni 2023 stopte de acceptgiro. U kunt nu op deze manieren ons steunen:

## JA, ik steun met een gift

### Gebruik onderstaande gegevens:

Naam ontvanger

Stichting Vrienden van Heidelberg en Dordrecht

IBAN

NL35 ABNA 0548 9879 20

BETALINGSKENMERK

2468-3841

## Word vriend!

Om de schatten van de Reformatie, die wij in Nederland veelvuldig hebben, ook weer terug te brengen in Duitsland en andere Duitssprekende landen, zijn financiën onmisbaar.

### Helpt u mee?

Door u op te geven als donateur steunt u ons werk.



**Dank voor uw gift!**

Deze bon geeft u informatie hoe uw gift over te maken, maar kan niet door de bank verwerkt worden. Stuur deze dus niet op maar gebruik de gegevens voor uw overschrijving.